

Porównanie tłumaczeń I Królewska 14:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W tym czasie zachorował Abiasz, syn Jeroboama.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W tym czasie zachorował Abiasz, syn Jeroboama.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	W tym czasie zachorował Abiasz, syn Jeroboama.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tegoż czasu rozniemógł się Abijas, syn Jeroboama.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W onym czasie rozniemógł się Abia, syn Jeroboamów.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	W tym właśnie czasie zachorował syn Jeroboama, Abiasz.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W tym czasie zachorował Abiasz, syn Jeroboama.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	W tym czasie zachorował syn Jeroboama, Abiasz.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W tym czasie zachorował Abiasz, syn Jeroboama.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	W owym czasie zachorował Abijja, syn Jeroboama.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І Ровоам син Соломона зацарював над Юдою. Ровоам (був) син сорок один літний коли він зацарював і сімнадцять літ царював в місті Єрусалимі, який Господь вибрав з усіх племен Ізраїля, щоб там покласти його ім'я. І ім'я його матері Наама Амманітка.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Owego czasu zachorował Abija, syn Jerobeama.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W tymże czasie zachorował Abijas, syn Jeroboama.

¹⁾ <x>110 1:1-20</x> brak w G.